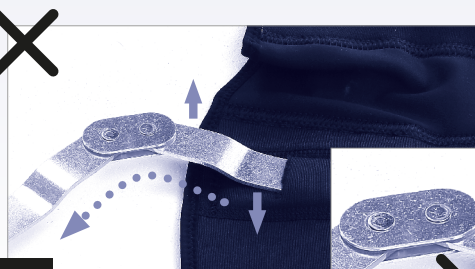


Playmaker XPert

SLEEVE



WRAP



ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE:

- The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance.
- The user should be able to: read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS

- Support for mild MCL and/or LCL sprains
- Mild arthritis
- Mild global instabilities
- Post arthroscopic meniscectomy (Sleeve version)

CONTRAINDICATIONS:

None

WARNING & PRECAUTIONS

- We recommend that the first application be made under supervision of a health care professional.
- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
- If worn directly on the skin, the skin should be free from injuries, moisture, oils, creams, gels or similar residues.
- Please be advised that DJO, LLC, does not recommend simultaneous wearing of functional knee braces bilaterally (right and left legs), during activities (ie skiing) that may cause the braces to contact each other, resulting in potential loss of control and injury. Functional knee braces are not recommended to be worn over clothing.

APPLICATION INSTRUCTIONS

1. Unfasten and loosen the straps at the thigh and calf.
 2. Position the brace so that the hinges are parallel to each other, and the top of the circular cut-out aligns with the top of the kneecap.
 3. Fasten the support straps at the thigh and calf.
4. Removable polycentric hinges

CARE

Wash in lukewarm water with a mild detergent. Do not bleach. Rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry. Do not dry-clean. Do not iron.

COMPOSITION

Polyethersulfone, Nylon, Spandex, Elastane, Polyamide, Polyurethane, Cotton, Polyester, Plastic (Acetal & PVC), Synthetic Rubber (SBR/CR), Aluminium



NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

INTENDED FOR USE ON A SINGLE PATIENT

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR :

- Le dispositif s'adresse à un médecin autorisé, le patient, l'aide-soignant ou un membre de la famille qui prodigue les soins au patient.
- L'utilisateur doit être capable de : lire, comprendre et être physiquement apte à respecter toutes les consignes, les avertissements et les précautions qui figurent dans le mode d'emploi.

UTILISATION/INDICATIONS

- Légères entorses du ligament latéral interne/externe
- Légère arthrite
- Légères instabilités générales
- Ménisectomie post-arthroscopique (Version tubulaire)

CONTRE-INDICATIONS :

Aucune

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- Nous recommandons qu'un professionnel de santé supervise la première application.
- En cas de douleur, gonflements, modifications des sensations ou toute autre réaction inhabituelle durant l'utilisation du produit, consulter immédiatement un médecin.
- Si l'attelle est portée directement sur la peau, la peau ne doit pas être humide et ne doit pas présenter de plaies, ni de traces de pommade, lotion, gel ou de résidus gras similaires.
- DJO, LLC, déconseille l'utilisation simultanée (sur les deux jambes) d'orthèses fonctionnelles du genou au cours d'activités physiques telles que le ski, car les orthèses risquent de s'accrocher et d'entraîner une perte de contrôle et un préjudice corporel. Il est également déconseillé de porter les orthèses fonctionnelles du genou par-dessus les vêtements.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION

1. Ouvrir et desserrer les sangles de cuisse et de mollet.
 2. Placer la genouillère de sorte que les articulations soient parallèles l'une par rapport à l'autre et de manière à aligner le haut de l'ouverture rotulienne avec le haut de la rotule.
 3. Fixer les sangles de cuisse et de mollet.
4. Articulations polycentriques amovibles

ENTRETIEN

Laver à l'eau tiède à l'aide d'un détergent doux. Ne pas utiliser d'agent blanchissant. Rincer abondamment. Sécher à l'air libre. Ne pas sécher au sèche linge. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas repasser.

COMPOSITION

Polyethersulfone, Nylon, Spandex, Elastane, Polyamide, Polyuréthane, Coton, Polyester, Plastique (Acetal & PVC), Caoutchouc Synthétique (SBR/ CR), Aluminium



FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL

RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT.

GARANTIE DJO, LLC répara ou remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO OBJETIVO:

- El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente, o un familiar que proporciona asistencia.
- El usuario debe poder: leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/INDICACIONES

- Esguinces leves del ligamento cruzado medial y/o el ligamento cruzado lateral
- Artritis leve
- Inestabilidades globales leves
- Postoperatorio de meniscectomía artroscópica (Versión Sleeve)

CONTRAINDICACIONES:

Ninguna

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- Recomendamos que la primera colocación se realice bajo la supervisión de un profesional médico.
- Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- Cuando se coloque el soporte, la piel no ha de tener lesiones ni humedad, aceites, cremas, geles ni residuos de ninguna otra sustancia similar.
- Tenga en cuenta que DJO, LLC no recomienda la utilización simultánea de rodilleras funcionales bilateralmente (o sea, en ambas piernas), durante actividades (por ejemplo, esquí) que puedan provocar que los aparatos choquen entre sí, ya que podría causar una pérdida de control y lesiones. No es recomendable ponerse las rodilleras funcionales encima de la ropa.

INSTRUCCIONES PARA SU APLICACIÓN

1. Desbroche y afloje las cinchas del muslo y la pantorrilla.
 2. Coloque la rodillera de modo que las Gelenke parallel zueinander liegen und die Oberkante des kreisförmigen Ausschnittes mit der 3. Oberkante der Knie Scheibe ausgerichtet ist.
 3. Ajuste las cinchas del muslo y la pantorrilla.
4. Articuciones policéntricas extraíbles

CUIDADO

Lávalo con agua tibia con un detergente suave. No utilice lejía. Aclare abundantemente. Séquelo al aire libre. No lo seque a máquina. No lavar en seco. No planchar.

COMPOSICIÓN

Polyethersulfon, Nylon, Spandex, elastano, poliamida, poliuretano, algodón, poliéster, plástico (acetat y PVC), caucho sintético (SBR / CR), aluminio



NO CONTIENE LÁTEX DE CAUCHO NATURAL

PREVISTO PARA SU USO EN UN SOLO PACIENTE

GARANTÍA DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL:

- Der Anwender sollte eine zugelassene medizinische Fachkraft, der Patient, der/die Betreuer/in des Patienten oder ein betreuendes Familienmitglied sein.
- Der Anwender sollte in der Lage sein: Die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu lesen, zu verstehen und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

ZWECKBESTIMMUNG/ INDIKATIONEN:

- Gering- bis mittelgradige Überdehnung des medialen und/oder lateralen Seitenbands
- Leichte Arthritis
- Geringgradige Gelenkinstabilitäten
- Postarthroskopische Menisektomie (Sleeveversion)

KONTRAINDIKATIONEN:

Keine

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Dieses Produkt sollte nur nach ärztlicher Verordnung bzw. nach Anleitung durch das medizinische Fachpersonal getragen werden.
- Sollten beim Gebrauch Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsstörungen oder ungewöhnliche Reaktionen auftreten, ist unverzüglich der behandelnde Arzt aufzusuchen.
- Die Produkt wird direkt auf der Haut getragen. Deswegen darf die Haut keine Verletzungen aufweisen und sollte beim Anziehen frei von Feuchtigkeit, Ölen, Fetten, Gelen oder ähnlichen Rückständen sein.
- Bitte beachten Sie, dass DJO, LLC von einer gleichzeitigen bilateralen Verwendung (am rechten und linken Bein) von funktionellen Knieorthesen bei sportlichen Betätigungen abrä, bei denen die Orthesen miteinander in Berührung kommen könnten (z. B. beim Skifahren), da dies eine Funktionsbeeinträchtigung sowie Verletzungen zur Folge haben könnte. Es wird davon abgeraten, Knieorthesen über der Kleidung zu tragen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Oberschenkel- und Unterschenkelgurte öffnen und lösen.
 2. Bei Verwendung der Sleeveversion, die Orthese über das Bein ziehen.
 3. Bei Verwendung der Wrapversion Textilmantel einfach um das Bein wickeln und vorn am Bein befestigen.
 4. Die Orthese so positionieren, dass die Gelenke parallel zueinander liegen und die Oberkante des kreisförmigen Ausschnittes mit der 3. Oberkante der Knie Scheibe ausgerichtet ist.
 5. Oberschenkel- und Unterschenkelgurte fixieren.
4. Abnehmbare polyzentrische Gelenkschienen

PFLEGE

Waschen in lauwarmem Wasser (30°C) mit Kaltwaschmittel. Keine Chlorbleiche verwenden. Gründlich ausspülen. An der Luft trocknen lassen. Nicht im Trockner trocknen. Nicht chemisch reinigen. Nicht bügeln.

VERWENDETE MATERIALIEN

Polyethersulfon, Nylon, Spandex, Elasthan, Polyamid, Polyurethan, Baumwolle, Polyester, Kunststoff (Acetal und PVC), synthetischer Kautschuk (SBR/CR), Aluminium



NICHT MIT NATURKAUSCHUKLATEX HERGESTELLT

FÜR DEN GEBRAUCH DURCH EINEN EINZIGEN PATIENTEN BESTIMMT

GARANZIA DJO, LLC garantisce bei Material- oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch des kompletten Produktes oder eines Teils des Produktes und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UMTER EINSAITZ MODERNE VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND KOMFORT, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMEIDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFILO UTENTE:

- L'utente cui il prodotto è destinato deve essere un medico professionista, il paziente, la persona che si prende cura del paziente o un familiare che lo assiste.
- L'utente deve essere in grado di: leggere, comprendere e seguire le istruzioni, le avvertenze e le precauzioni riportate nelle informazioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI

- Instabilità medio-leggera degli LCM e/o LCI
- Artrite leggera
- Leggere instabilità in generale
- Post-meniscectomia in artroscopia (Versione Sleeve)

CONTRAINDICAZIONI:

Nessuna

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- Wij raden aan de enkelbrace de eerste keer onder toezicht van een arts of verpleegkundige aan te brengen.
- Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.
- De steun mag alleen worden gebruikt als de huid niet beschadigd of vochtig is en geen sporen van olie, crème, gel of een soortgelijk materiaal vertoont.
- DJO, LLC adviseert tegen het gelijktijdig dragen van functionele kniebeugels aan beide benen tijdens activiteiten (b.v. skiën) waarbij de beugels elkaar kunnen raken. Dit kan immers leiden tot controleverlies en letsels. Functionele kniebeugels worden beter niet boven de kledij gedragen.

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE

1. Allentare e aprire gli strap della coscia e del polpaccio.
 2. Se si utilizza la versione Sleeve, portare la ginocchiera in posizione sulla gamba.
 3. Se si utilizza la versione Wraparound, avvolgerla semplicemente sulla gamba, fissando la ginocchiera alla parte anteriore della gamba.
 4. Posizionare la ginocchiera in modo che le cerniere siano parallele l'una all'altra e che la parte superiore delle scanalature circolari sia allineata alla sommità del ginocchio.
 5. Fissare gli strap di supporto sulla coscia e il polpaccio.
4. Articolazione policentriche rimovibili

MANTENIMENTO

Lavare in acqua tiepida con un detergente delicato. Non usare candeggina. Risciacquare accuratamente. Asciugare all'aria. Non utilizzare l'asciugatrice. Non lavare a secco. Non stirare.

COMPOSIZIONE

Polyethersulfon, Nylon, Spandex, elastane, poliamide, poliuretano, cotone, poliestere, plastica (acetale e PVC), gomma sintetica (SBR/CR), alluminio



NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE

DESTINATO ALL'USO SU PAZIENTE SINGOLO

GARANZIA DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

AVVISO: SEBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT INSTRUMENT GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

GEBRUIKERSPROFIEL:

- De beoogde gebruiker replace zijn bij is een beoogde medisch professional, de patiënt, de zorgverlener van de patiënt of een familielid dat hulp biedt.
- De gebruiker moet in staat zijn om: alle aanwijzingen, waarschuwingen en voorzorgen in de gebruiksaanwijzing te lezen, begrijpen en fysiek uit te voeren.

BEDOELD GEBRUIK/INDICATIES

- Steun voor lichte MCL en/of LCL verstuikingen
- Lichte artritis
- Celková lehká nestabilita
- Post arthroscopische menisectomie (Sleeveversie)

CONTRA-INDICATIES:

Geen

WAARSCHUWING EN VOORZORGSMAATREGELEN

- Wij raden aan de enkelbrace de eerste keer onder toezicht van een arts of verpleegkundige aan te brengen.
- Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.
- De steun mag alleen worden gebruikt als de huid niet beschadigd of vochtig is en geen sporen van olie, crème, gel of een soortgelijk materiaal vertoont.
- DJO, LLC adviseert tegen het gelijktijdig dragen van functionele kniebeugels aan beide benen tijdens activiteiten (b.v. skiën) waarbij de beugels elkaar kunnen raken. Dit kan immers leiden tot controleverlies en letsels. Functionele kniebeugels worden beter niet boven de kledij gedragen.

INSTRUCTIES VOOR HET AANBRENGEN

1. Maak de riemen los aan de dij en de kuit.
 2. Als u de sleeveversie gebruikt, trek de brace over het been.
 3. Als u de wikkelsectie gebruikt, wikkelt u deze om het been, waarna u hem op de voorkant van het been vastmaakt.
 4. Plaats de brace zo dat de scharnieren zich parallel aan elkaar bevinden en de bovenkant van de ronde uitsparing ter hoogte van de bovenkant van de knieschijf ligt.
 5. Maak de riemen vast aan de dij en de kuit.
4. Verwijderbare polycentrische scharnieren

ONDERHOUD

Lavare in lauwarm water met een mild reinigingsmiddel. Niet bleken. Grondig spoelen. Aan de lucht laten drogen. Niet drogen in de wasdroger. Niet chemisch reinigen. Niet strijken.

SAMENSTELLING

Polyethersulfon, Nylon, Spandex, elastan, polyamid, polyurethaan, Katoen, Polyester, Kunststof (Acetaal & PVC), Synthetisch Rubber (SBR/ CR), Aluminium



BEVAT GEEN NATUURLIJK LATEXRUBBER

BEDOELD VOOR GEBRUIK DOOR ÉÉN PATIËNT

GARANZIA DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als materiaal- of fabricagefouten geconstateerd worden.

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHULP VAN DE ALLERNIJEUWSTE TECHNIKEN OM OPTIMALE COMPATIBILITEIT TUSSEN WERKING, STERKTE, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIJGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ INŠTRUKCE. SPRÁVNÉ POUŽITÍ NÁSTROJE JE NUTNÉ K JЕHO SPRÁVNÉMU FUNKOVÁNÍ.

URČENÝ UŽIVATELSKÝ PROFIL:

- Zamýšleným uživatelem je lékařský pracovník s licenci, pacient, pacientův pečovatel nebo asistující rodinný příslušník.
- Uživatel musí být schopný: přečíst všechny pokyny, varování a upozornění uvedené v návodu k použití, porozumět jim a fyzicky je zvládnout.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ A INDIKACE

- Podpora pro mírné poškození vnitřních nebo vnějších postranních vazů
- Mírná artritida
- Celková lehká nestabilita
- Postartroskopická menisektomie (Sleeve verze)

KONTRAINDIKACE:

Žádné

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- První nasazení u pacienta by měl vždy provést zdravotnický personál.
- Pokud se během používání tohoto výrobku objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, ihned se obraťte na svého lékaře.
- Při použití ortézy nesmí být pokožka poraněná, musí být suchá, bez oleje, krémů, gelů a podobně.
- Vezměte prosím na vědomí, že DJO, LLC nedoporučuje současné nošení funkčních kolenních ortéz oboustranně (pravá i levá dolní končetina) během činnosti (např. lyžování), u kterých by mohlo dojít ke vzájemnému dotýkání ortéz, což může potenciálně vést ke zranění. Nedoporučujeme nosit funkční kolenní ortézy přes oděv.

POKyny K POUŽITÍ

1. Odopněte a uvolněte pásky na stehně a lýtku.
 2. Pokud používáte Sleeve verzi, natáhnete manžetu na dolní končetinu.
 3. Pokud používáte Wrap verzi (ovinovacia) verzi, ovíňte ortézu jednoduše okolo nohy a upevníte vpředu na nohe.
 4. Upravte polohu manžety tak, aby klouby byly rovnoběžné a aby horní část kruhového výseku byla zarovnaná s horní částí čerky.
 5. Utáhněte podpurné pásky na stehně a lýtku.
4. Odnímatelné polycentrická závěsy

ÚDRŽBA

Ortézou myjte v teplé vodě s použitím slabého čistícího roztoku. Nepoužívejte bělidlo. Důkladně vypláchněte a sušte na vzduchu. Nesušte v sušičce. Nečistěte chemicky. Nežehlejte.

SLOŽENÍ

Polyethersulfon, nylon, spandex, elastan, polyamid, polyuretan, bavlna, polyester, plast (acetát a PVC), syntetická pryž (SBR/CR), hliník



NEOBSAHUJE PŘÍRODNÍ PRYŽOVÝ LATEX

URČENO K POUŽITÍ U JEDNOHO PACIENTA

ZÁRUKA DJO, LLC provede opravu nebo výměnu celého nebo části výrobku a jeho příslušenství z důvodu vady materiálu nebo zpracování po dobu šesti měsíců od data prodeje.

OZNÁMENÍ: I KDYŽ BYLO U NAJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK VĚNOVANO MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ PRO ZISKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, SILY, TRVANLIVOSTI A POKOHLÍ, NĚ JE MOŽNÉ ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI PROSÍM PREČITAJTE CELÉ NASLEDUJÚCE INŠTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE NÁSTROJA JE NUTNÉ K JЕHO SPRÁVNÉMU FUNKOVANIU.

ZAMÝŠŤANÝ POUŽIVATELSKÝ PROFIL:

- Určený užívateľom je lekárskeho pracovník s licenci, pacient, opravník, pacient, ošetrovateľ pacienta alebo člen rodiny poskytujúci pomoc.
- Používateľ by mal byť schopný: prečítať si všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať.

URČENÉ POUŽITIE A INDIKÁCIE

- Podpora pri miernom poškodení vnútorných alebo vonkajších postranných väzov
- Mierna artritída
- Celková ľahká nestabilita
- Postartroskopická menisektómia (Sleeve verzia)

KONTRAINDIKÁCIE:

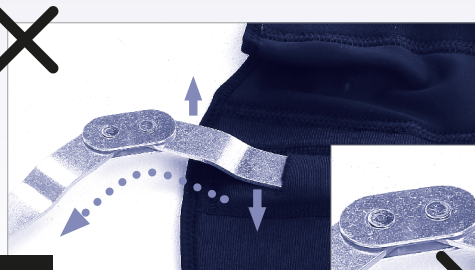
Žiadna

Playmaker XPert

SLEEVE



WRAP



DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGJENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:

- Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, der yder bistand.
- Brugeren skal kunne: læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle instruktioner, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsvejledningen.

BEREGNET ANVENDELSE/INDIKATIONER

- Støtte for let MCL og/eller LCL forstrækninger
- Let artrit
- Lette globale instabiliteter
- Postartroskopisk meniskektomi (Sleeve modellen)

KONTRAINDIKATIONER:

Ingen

ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER

- Vi anbefaler, at den første påsætning foretages under vejledning af en sundhedsmedarbejder.
- Hvis der opstår smerter, hævelser, sansemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes.
- Huden må ikke have skader og skal være fri for fugt, olier, cremer, geler eller tilsvarende restmaterialer, når støttebindet anvendes
- Vi gør opmærksom på at DJO, LLC, anbefaler ikke at bruge funktionelle knæskinner bilateralt (på både højre og venstre ben) under udførelse af aktiviteter (dvs. skiløb), som kan bringe skinnerne i berøring med hinanden og resultere i du evt. mister herredømmet og lider kvæstelser. Det kan ikke anbefales at bruge funktionelle knæskinner oven på tøj.

VEJLEDNING I PÅSÆTNING

Åben, og løs op for remmene ved låret og læggen.

1. • Hvis Sleeve modellen bruges, træk skinnen på benet.
- Hvis Wrap modellen (ombindingsmodellen) bruges, bindes rundt om benet og fastgøres hen over forsiden af benet.
2. Placer skinnen, så hængslerne sidder parallelt i forhold til hinanden, og toppen af den runde udskæring flugter med toppen af knæskallen.
3. Fastgør støtteremmene ved låret og læggen.

4. Aftagelige polycentriske hængsler

VEDLIGEHOLDELSE

Vaske i lunkent vand med et mildt vaskemiddel. Må ikke lægges i klorin. Skyl grundigt. Lufttørres. Må ikke tørretumbles. Må ikke renses kemisk. Må ikke stryges.

SAMMENSETNING

Polyethersulfone, Nylon, Spandex, Elastan, Polyamid, Polyuretan, Bomull, Polyester, Plast (Acetal & PVC), Syntetisk Gummi (SBR / CR), Aluminium



IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX

TILTÆNKT BRUG PÅ EN ENKELT PATIENT

GARANTI Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC helt eller delvist reparere eller udskrifte udstyret og dets tilbehør i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse.

ERKLÆRING: SELV OM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FØRENDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMMELIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDD ANVÄNDARPROFIL:

- Systemet är avsett att användas av en legitimerad läkare eller sjuksköterska, patienten, patientens vårdgivare, eller en familjemedlem som hjälper till.
- Användaren ska kunna: läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING / INDIKATIONER

- Stödte för mild MCL och/eller LCL-stukningar
- Mild artrit
- Mild global instabilitet
- Postartroskopisk meniskektomi (Sleeve-modellen)

KONTRAINDIKATIONER:

Inga

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Vi rekommenderar att den första applikationen görs under överinseende av sjukvårdspersonal
- Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, ändrade förmimmelser eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan produkten används
- Det får inte finnas några skador på huden, och den ska vara fri från fukt, oljor, krämer, geler eller liknande rester när stödet används.
- Observera att DJO, LLC inte rekommenderar att funktionella knästöd används samtidigt på bägge sidor (vänster och höger ben) vid aktiviteter (t.ex. skidåkning). Stöden kan då komma i kontakt med varandra, vilket kan leda till att du förlorar kontrollen och skadas. Funktionella knästöd bör inte användas över kläderna.

ANVISNINGAR FÖR APLICERING

Lösa alla stödremmarna på lår och vad.

1. • Om du använder Sleeve-modellen, trä mansketten över benet.
- Om du använder Wrap-modellen sveper du den helt enkelt runt benet och fäster på framsidan.
2. Placera mansketten så att gångjärnen är parallella med varandra och ovandelen på den runda utskärningen ligger precis vid knäskålens ovandel.
3. Fäst stödremmarna på lår och vad.

4. Borttagbara polycentriska gångjärn

SKÖTSEL

Tvätta i ljummet vatten med ett mildt tvättmedel. Får ej blekas. Skölj noga. Lufttorkas. Får ej torkemasin. Bruk ikke tørrens. Ikke stryk.

SAMMANSÄTTNING

Polyethersulfon, Nylon, Spandex, Elastan, Polyamid, Polyuretan, Bomull, Polyester, Plast (Acetal & PVC), Syntetisk gummi (SBR/CR), Aluminium



EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX)

AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT.

GARANTI DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dens tillbehör vad gäller defekter i material och utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum.

OBS! ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄGGMÅS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

NORSK

FØR PRODUKTET TÅS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NOYE. DET ER AV GJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

EGNET FOR FØLGENDE BRUKERE:

- Den tiltenkte brukeren skal være en lisensiert lege, pasienten, pasientens omsorgsperson eller et familiemedlem som hjelper.
- Brukeren skal kunne: lese, forstå og være i fysisk stand til å utføre alle anvisningene, advarslene og forholdsreglene som er oppgitt i bruksinformasjonen.

TILSIKTET BRUK / INDIKASJONER

- Antaa tukea lievissä sisäisäviside- ja/tai ulkosivusidenryhädyksissä
- Lievä artriitti
- Lievät yleiset instabiilitilat
- Postartroskopisk meniskektomi (Sleeve-versjon)

KONTRAINDIKASJONER:

Ingen

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Vi anbefaler at den første bruken utføres under tilsyn av en medisinsk kyndig person.
- Hvis det oppstår smerte, hevelse, endringer i følsomhet eller andre uvanlige reaksjoner mens du bruker dette produktet, må du ta kontakt med legen straks.
- Huden må være skadefri og være fri for fuktighet, oljer, kremer, geler eller lignende når støtten settes på.
- Vi gjør oppmerksom på at DJO, LLC, ikke anbefaler å bruke funksjonelle kneskiner bilateralt (både på høyre og venstre ben) ved aktiviteter (f. eks. skigåing) som kan bringe skinnene i berøring med hverandre og forårsake at du taper kontroll og skader deg. Det anbefales ikke å bruke funksjonelle kneskiner utenpå tøy.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

Åpne, og løsne remmene ved låret og leggen.

1. • Når du bruker Sleeve-versjon, trekk hylsestøtten på benet.
- Når du bruker Wrap-versjon, brett støtten over beinet og fest den på forsiden av beinet.
2. Plasser omslaget slik at hengslene er parallelle med hverandre og den sirkelformede åpningen ligger over kneskålen.
3. Fest støtteremmene ved låret og leggen.

4. Flyttbare polysentrisk hængsler

STELL

Vask i lunkent vann med mild sape. Bruk ikke blekemidler. Skyll grundig. Lufttørkes. Bruk ikke tørkemasin. Bruk ikke tørrens. Ikke stryk.

SAMMENSETNING

Polyethersulfon, Nylon, Spandex, Elastan, Polyamid, Polyuretan, Bomull, Polyester, Plast (Acetal og PVC), Syntetisk Gummi (SBR/CR), Aluminium



INNEHOLDER IKKE NATURGUMMILATEKS

BARE MENT FOR BRUK PÅ EN PASIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter i materialer eller utførelse i en periode på 6 måneder fra salgsdatoen.

ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ MAKSIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÄJÄPROFILI:

- Laitte on tarkoitettu valtuutetun terveydenhuollon ammattilaisen, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenen käytettäväksi.
- Käyttäjän on voitava : lukea, ymmärtää ja olla fyysisesti kykenevä noudattamaan käyttötietojen kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS/INDIKAATIOT

- Antaa tukea lievissä sisäisäviside- ja/tai ulkosivusidenryhädyksissä
- Lievä artriitti
- Lievät yleiset instabiilitilat
- Nivelkirukan poistoleikkauksen jälkeen (Sleeve-versiota)

KÄYTÖN VASTA-AIHEET:

Ei tunnetta

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

- Suosittelemme, että tuki puetaan päälle ensimmäistä kertaa terveydenhuollon ammattilaisen valvonnassa.
- Jos koet tuotteen käytön aikana kipua, turvotusta, tuntoaistimusten muutoksia tai epätavallisia reaktioita, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- Ihon täytyy olla tukea käytettäessä vaurioton eikä siinä saa olla kosteutta, öljyjä, voiteita, geelejä tai muita jäämiä
- Huom!DJO, LLC ei suosittele, että toiminnallista polvitukea käytetään samanaikaisesti kummassakin polvessa liikunnan aikana (esim. hiihtäessä), sillä tuet saattavat osua toisiinsa, minkä voi johtaa tasapainon menetykseen ja aiheuttaa vahinkoa. Toiminnallisen polvituen käyttö vaatteiden päällä ei ole suositeltavaa.

PUKEMISOHJEET

Avaa ja löysää reiden ja pohkeen kohdalla olevia hihnoja.

1. • Jos käytät Sleeve-versiota, vedä tuki jalkaan.
- Jos käytät Wrap-versiota (kietaisumallia), kiedo se jalan ympärille ja kiinnitä etupuolelta.
2. Aseta tuki niin, että saranat ovat samansuuntaiset ja pyöreän aukon yläreuna kohdistuu polvilumpion yläreunaan.
3. Kiinnitä reiden ja pohkeen kohdalla olevat tukihinnat.

4. Irrotettava polysentrisen saranat

TUOTTEEN HOITO

Pestään haaleassa vedessä miedolla pesuaineella. Älä käytä valkaisuainetta. Huuhteile perusteellisesti. Anna kuivua itsestään. Älä kuivata koneessa. Älä käytä kuivapesua. Älä silitä.

VALMISTUSMATERIAALIT

Polyethersulfoni, Nylon, Spandex, Elastaani, Polyamidi, Polyuretaani, Puuvilla, Polyesteri, Muovi (Acetal & PVC), Synteettinen Kumi (SBR/CR), Alumiini



VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA.

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN

TAKUU DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvirkaist tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIMPIA TEKNIIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRYTTY VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLISIVAT PARHAAT MAHDOLLISET, MITÄÄN TAKUUTA EI ANNETA SIITÄ, ETTÄ VAHINKO VOITAI SIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEQUINTES INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO.

PERFIL DO UTILIZADOR ALVO:

- O utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente, o prestador de cuidados ou um familiar do paciente que preste assistência ao mesmo.
- O utilizador deve ser capaz de: ler, compreender e ser fisicamente capaz de efectuar todas as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES

- Suporte para entorses leves de MCL e / ou LCL
- Artrite leve
- Instabilidades leves
- Meniscectomia pós-artroscópica (Sleeve versão)

CONTRA-INDICAÇÕES

Nenhumas

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES

- Recomendamos que a primeira aplicação seja efectuada sob a supervisão de um profissional de saúde.
- Em caso de dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou outras reacções anormais durante a utilização deste produto, deve contactar imediatamente o seu médico.
- A pele não deve apresentar qualquer ferimento nem deve ter humidade, óleo, creme, gel ou resíduos semelhantes quando estiver a utilizar a ortótese.
- Tenha em atenção que DJO, LLC, não recomenda o uso simultâneo de joelheiras funcionais bilateralmente (pernas direita e esquerda), durante atividades (por exemplo, esqui) que possam colocar as joelheiras em contato um com o outro, resultando em perda potencial de controle e lesão. Não é recomendado usar joelheiras funcionais acima da roupas.

INSTRUÇÕES PARA APLICAÇÃO

Solte e afrouxe as faixas da coxa e da panturrilha.

1. • No caso da Sleeve versão, coloque a joelheira na perna.
- No caso da Wrap versão, simplesmente enrole joelheira ao redor da perna e aperte na parte frontal.
2. Posicione a joelheira, de modo que as articulações fiquem paralelas uma à outra e a parte superior do recorte circular fique alinhada com o a parte superior da patela.
3. Aperte a faixa da panturrilha e a faixa da coxa.

4. Articulações policêntricas removíveis

CUIDADOS

Lave à mão em água morna com um detergente suave. Não utilize lixívia. Enxaguar abundantemente. Deixe secar ao ar livre. Não seque na máquina de secar. Não limpe a seco. Não passe a ferro.

COMPOSIÇÃO

Polietersulfona, Nylon, Spandex, Elastano, Poliamida, Poliuretano, Algodão, Poliéster, Plástico (Acetal & PVC), Borracha Sintética (SBR/CR), Alumínio



NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL

CONCEBIDO PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE

GARANTIA A DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data da venda.

AVISO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTER UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM A UTILIZAÇÃO DESTES PRODUTOS.

©2017 DJO, LLC 13-00130 Rev A

www.djo@bba.com
F +1 760 723.4712
T +1 760 727.1280
USA
Vista CA 92081-8553
DJO, LLC
1430 Decision Street
Scottsbluff, NE 68903
Germany
30175 Hammover
Schiffbrücken 41
MDS GmbH



Playmaker XPert

SLEEVE / WRAP

